

Włączanie Gas-Pro
Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż Gas-Pro wyemituje 3 krótkie i 1 długi ton.

Gas-Pro nie reaguje na gaz, dopóki sekwencja uruchamiania nie zostanie zakończona.

Wyłączanie
Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk operatora. Podczas 4-sekundowego odliczania przytrzymaj przycisk w dół, aż odliczanie dobiegnie końca.

Szybki podgląd
Chwilowe naciśnięcie przycisku operatora pozwala użytkownikowi zobaczyć gaz typ i urządzenie, poziom naładowania baterii, status użytkownika i +ve Safety™.

Wyświetlacz
Ekran główny

- Gas-Pro jednocześnie wyświetla do 5 gazów.
- Dwukolorowe podświetlenie ułatwia rozpoznanie alarmu wydarzenia.
- Ikona domu zostanie odwrócona, aby pokazać normalne działanie.
- Podświetlenie jest zielone i zmienia się na czerwone podczas alarmu podświetlający gaz w alarmie.

Naciśnij przycisk w trakcie odliczania czasu podczas zerowania, aby ustawić czujniki na wartość zero.

Wykonywać tylko na 'czystym powietrzu' (na zewnątrz, w normalnych warunkach z dala od obszarów roboczych lub w których podejrzewa się obecność gazu)

Pompa
Proszę zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa w sekcji 2.4.2 dokumentu Gas-Pro User & Operator Ręczny przed użyciem trybu pompy/próbki.



Einschalten des Gas-Pro
Halten Sie die Taste gedrückt, bis der Gas-Pro 3 kurze und 1 langen hörbaren Töne von sich gibt.

Der Gas-Pro durchläuft dann ein Start-Programm.

Schnellansicht
Durch kurzes Drücken der Bedientaste kann der Benutzer das Gas sehen Typ und Einheit, Batteriestand, Benutzer und +ve Safety™ Status.

Ausschalten
Zum Ausschalten halten Sie die Steuertaste gedrückt. während des 4-Sekunden-Countdowns gedrückt halten gedrückt halten, bis der Countdown abgelaufen ist.

Anzeige
Startbildschirm

- Gas-Pro zeigt gleichzeitig bis zu 5 Gase an
- Die zweifarbige Hintergrundbeleuchtung unterstützt die Alarmerkennung Veranstaltungen
- Das Home-Symbol wird invertiert, um den normalen Betrieb anzuzeigen
- Die Hintergrundbeleuchtung ist grün und wechselt während einer auf rot
- Alarm, der das alarmierte Gas hervorhebt

Drücken Sie die Taste während des Zurücksetzen-Countdowns, um die Gassensoren auf den Wert Null zu setzen.

Nur an „sauberer Luft“ durchführen(im Freien, in normaler Luft, weit weg von Prozessen oder Gas).

Pumpe
Bitte beachten Sie die Sicherheitsinformationen in Abschnitt 2.4.2 des Gas-Pro Benutzer- und Bedienerhandbuchs Manuell vor Verwendung des Pump-/Sampling-Modus.

+ve Safety™
Die +ve Safety™-Anzeige zeigt den Betriebsstatus des Gas-Pro an.

Wskaznik+ve Safety™ podaje stan działania Gas-Pro.
Zielony: Gas-Pro działa w zakresie polityki placówki i nie wymagana żadnych czynności.
Czerwony: Gas-Pro wymaga uwagi.

Sygnaly alarmów
Typ alarmu podawany jest przez następujące ikony:

- Stan awarii
- Alarm długoterminowego wystawienia (TWA)
- Alarm krótkoterminowego wystawienia (STEL)
- Alarm 1
- Alarm 2

Kanały gazu, którego dotyczy alarm będą pulsowały na wyświetlaczu.

Stosuj procedury placówki dla danego alarmu.

Funkcje menu
Podwójne naciśnięcie otwiera menu T4, pojedyncze naciśnięcie umożliwia nawigację po pozycjach menu, podwójne naciśnięcie wybranie pozycji.

Funkcje testu okresowego i kalibracji menu mogą nie być domyślnie aktywowane.

00	Podczas uruchamiania operator ma możliwość wykonania automatycznego zerowania lub pozostawienia odliczanie automatycznego zera nie jest wymagane/możliwe.
01	Ekran informacji – podaje stan urządzenia
02	Sprawdź przed wejściem
03	Szczytowa recenzja
04	Produkt łatwopalny Współczynnik korygujący. Dostępne tylko dla pelistorów.
05	Kalibracja – uruchamia kalibrację urządzenia
06	Głośność sygnalizatora
07	STEL – podaje poziomy krótkoterminowego wystawienia na gaz
08	TWA (LTEL) – podaje poziomy długoterminowego wystawienia na gaz
09	Ustawienia pompy

Dalsze informacje
Zobacz podręcznik użytkownika i operatora Gas-Pro dostępny w www.crowncon.com

Grün: Der Gas-Pro funktioniert vorschriftsgemäß, und es ist keine Maßnahme erforderlich.

Rot: Maßnahme am Gas-Pro erforderlich. Möglicherweise ist ein Funktionstest oder eine Kalibrierung erforderlich. Das heißt, die Batterie hat bei Mindestens 30 Minuten verbleibende Akkulaufzeit.

Alarmsignale
Die Alarmart wird anhand der folgenden Symbole angezeigt:

- Fehlerstatus
- Alarm für langfristige Exposition (TWA)
- Alarm für kurzfristige Exposition (STEL)
- Alarm 1
- Alarm 2
- Die Gaskanäle mit dem Alarm blinken auf dem Display.

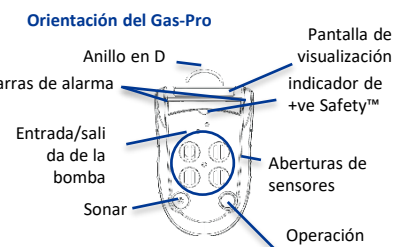
Befolgen Sie bei einem Alarm die am Standort geltenden Verfahren.

Menüfunktionen
Drücken Sie zwei Mal, um in das Menü des T4 zu gelangen, dann zum Navigieren ein Mal und zum Auswählen zwei Mal drücken.

00	Während des Starts hat der Bediener die Möglichkeit, eine Autozero durchzuführen oder das zu verlassen Countdown, wenn kein Autozero erforderlich/möglich ist
01	Informationsdisplay – Zeigt Gerätestatus an
02	Überprüfen Sie vor dem Betreten
03	Peak-Rückblick
04	Entzündlich Korrekturfaktor. Nur für Pellistoren verfügbar.
05	Kalibrierung – Startet die Gerätekalibrierung
06	Beeper-Lautstärke
07	STEL – Zeigt kurzfristige Expositionswerte an
08	TWA (LTEL) – Zeigt langfristige Expositionswerte an
09	Pumpeneinstellung

Die Funktions- und Kalibrierungs-Menüfunktionen sind eventuell standardmäßig nicht aktiviert.

Weitere Informationen
Siehe Bedienungsanleitung für den Gas-Pro, verfügbar unter www.crowncon.com



Encienda el T4
Mantenga apretado el botón hasta que el Gas-Pro haya emitido 3 tonos breves y uno prolongado.
El Gas-Pro realizará una secuencia de calentamiento.

Apague
Para apagar, mantenga presionado el botón del operador. Durante la cuenta regresiva de 4 segundos, mantenga presionado el botón hacia abajo hasta que la cuenta regresiva haya terminado.

Vista Rápida
Una pulsación momentánea del botón del operador permite al usuario ver el gas tipo y unidad, nivel de batería, usuario y esraso de +ve Safety™.

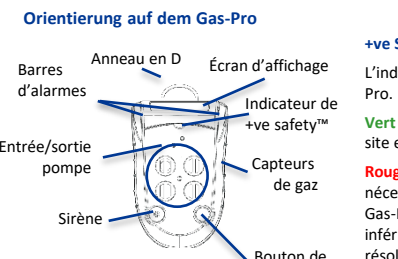
Pantalla
Pantalla de inicio

- Gas-Pro muestra simultáneamente hasta 5 gases
- La luz de fondo de does colores ayuda a reconocer la alarma eventos
- El icono de inicio se invertirá para mostrar el funcionamiento normal
- La luz de fondo es verde y cambia a rojo durante una alarma destacando el gas en alarma

Apriete el botón durante la cuenta regresiva Zero (cero) para ajustar los sensores de gas en el valor cero.

Realice estas operaciones solamente en "aire limpio" (es decir, en exteriores, en aire normal, alejado de todo proceso de la planta o lugar donde se sospeche que hay gas).

Bomba
Consulte la Información 2.4.2 de Manual para usuarios y operadores de Gas-Pro. Manual antes de usar el modo bombeado/muestreo.



Allumer le Gas-Pro
Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le T4 ait émis 3 signaux sonores courts et 1 long.

Le Gas-Pro effectue ensuite une séquence de mise en marche.

Aperçu rapide
Une pression momentanée sur le bouton de l'opérateur permet à l'utilisateur de voir le gaz type et unité, niveau de la batterie, statut utilisateur et +ve Safety™.

Éteindre le Gas-Pro
Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à la fin du compte à rebours.

Afficher
Écran d'accueil

- Gas-Pro affiche simultanément jusqu'à 5 gaz
- Le rétroéclairage bicolor facilite la reconnaissance de l'alarme événements
- L'icône d'accueil s'inverse pour indiquer un fonctionnement normal
- Le rétroéclairage est vert et passe au rouge lors d'une alarme mettant en évidence le gaz en alarme

Appuyer sur le bouton pendant le compte à rebours de remise à Zéro pour calibrer la valeur zéro des capteurs de gaz.

Opération à effectuer uniquement dans de l'air 'propre' (en extérieur, dans de l'air normal éloigner des machines de production ou des gaz soupçonnés).
Pompe
Veuillez vous référer aux informations de sécurité dans la section 2.4.2 de la notice utilisateur et opérateur Gas-Pro avant d'utiliser le mode pompage/échantillonnage.

+ve Safety™

El indicador +ve Safety™ muestra el estado operativo del Gas-Pro.

Verde: El Gas-Pro está funcionando dentro de los límites establecidos para el sitio y no hay que tomar medidas.

Rojo: Hay examinar el Gas-Pro. Puede ser porque el T4 requiere un bump test o calibración. Esto significa que la batería tiene en quedan al menos 30 minutos de duración de la batería.

Señales de alarma
El tipo de alarma se muestra mediante los iconos siguientes:

- Estado de falla
- Alarma de exposición a largo plazo (de media ponderada por tiempo, TWA)
- Alarma de exposición a corto plazo (STEL)
- Alarma 1
- Alarma 2

Los canales de gas en alarma parpadearán en la pantalla.

Signa los procedimientos del sitio en caso de alarma.

Funciones de Menú
Apriete dos veces para ingresar al menú del T4; apriete una vez para navegar, dos veces para seleccionar.

00	Durante la puesta en marcha, el operador tiene la opción de realizar una puesta a cero automática o dejarla no se requiere/no es posible el conteo automático de ceros
01	Pantalla de información: muestra el estado del dispositivo
02	Consultar antes de entrar
03	Revisión máxima
04	Factor de corrección inflamable. Solo disponible para pellistores.
05	Calibración: inicia la calibración del dispositivo
06	Volumen del pitido
07	STEL – da los niveles de exposición al gas a corto plazo
08	TWA (LTEL) – Proporciona niveles de exposición a largo plazo al gas.
09	Configuración de la bomba

No es posible habilitar las funciones del menú bump y calibración de forma predeterminada.

Más información
Consulte el manual del usuario y operador del, disponible en www.crowncon.com

+ve Safety™
L'indicateur +ve Safety™ affiche le statut fonctionnel du Gas-Pro.

Vert : Le Gas-Pro fonctionne dans le cadre de la politique du site et aucune action n'est requise.

Rouge : Le Gas-Pro requiert attention. Ceci peut être la nécessité d'un essai de fonctionnement ou d'un calibrage du Gas-Pro, l'état de la pile dont la charge restante est inférieure à 30 minutes, ou une erreur de code qui doit être résolue.

Signaux d'alarmes
Le type d'alarme est indiqué par les icônes suivantes :

- État de défaut
- Alarme d'exposition à long terme (TWA)
- Ala Alarme d'exposition à court terme (STEL)
- Alarme 1
- Alarme 2

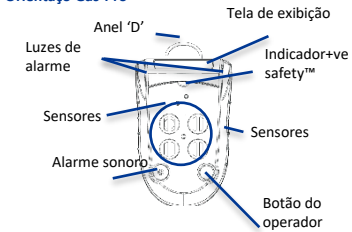
Les voies en alarme clignotent sur l'écran.
Suivre les procédures ci-dessous en cas de déclenchement d'une alarme.

Fonctions du menu
Appuyer deux fois pour ouvrir le menu du Gas-Pro, appuyer une fois pour naviguer, appuyer deux fois pour sélectionner.

00	Lors du démarrage, l'opérateur a la possibilité de mettre à zéro automatiquement ou de quitter le compte à rebours si la mise à zéro automatique n'est pas requise/possible
01	Affichage d'informations - Affiche l'état de l'appareil
02	Vérifiez avant d'entrer
03	Revue de pointe
04	Facteur de correction inflammatoire. Uniquement disponible pour les pellistores.
05	Étalonnage - Démarre l'étalonnage de l'appareil
06	Beeper-Lautstärke
07	STEL – Indique le niveau d'exposition à court terme
08	TWA (LTEL) – Indique le niveau d'exposition à long terme
09	Réglage de la pompe

Les fonctions du menu 'essai de fonctionnement' et 'calibrage' ne sont pas nécessairement activées par défaut.
Informations supplémentaires
Se reporter au manuel de l'utilisateur et de l'opérateur du Gas-Pro, disponible sur le site www.crowncon.com

Orientação Gas-Pro



Operação Ligar o Gas-Pro

Em um ambiente com ar limpo e seco, ligue o Gas-Pro pressionando e mantendo pressionado o botão do operador até ouvir 3 bipes. O Gas-Pro fará a inicialização, executando uma série de processos automáticos.

Para desligá-lo, pressione e mantenha pressionado o botão do operador. Mantenha o botão pressionado até terminar a contagem regressiva de 4 segundos.

Visualização Rápida

Pressionando-se instantaneamente o botão do operador, é possível visualizar o tipo de gás e a unidade, o nível de carga da bateria, o usuário e a condição +ve Safety™.

Tela

Tela Principal

- O Gas-Pro exibe até 5 gases simultaneamente.
- A luz de fundo bicolor facilita a identificação dos alarmes.
- O ícone da casa se altera para indicar o funcionamento normal.
- A luz de fundo, verde em condições normais, se torna vermelha no caso de alarme, destacando o gás alarmado.

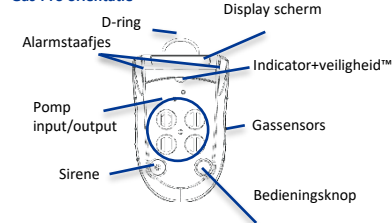
Pulsar el botón durante la cuenta atrás a Zero para ajustar los sensores de gas al valor cero.

Solo ejecutar en entorno de 'aire limpio' (fuera, en aire normal lejos de cualquier proceso de planta o sospecha de gas).

Bomba

Consulte as Informações de segurança na seção 2.4.2 do Manual do Usuário e Operador do Gas-Pro antes de usar o modo bombeado/amostragem.

Gas-Pro orientatie



Zet Gas-Pro aan

Houd knop ingedrukt tot de Gas-Pro 3 korte en 1 lange toon heeft gegeven.

De Gas-Pro demonstreert de LED-lampjes van het alarm, de hoorbare alarmen en de trilalarmen en de segmenten van het beeldscherm. Vervolgens doorloopt de Gas-Pro een opwarmcyclus.

Snelle Kijk

Door kort op de bedieningsknop te drukken, kan de gebruiker het gas zien type en eenheid, batterijniveau, gebruiker en +ve Safety™-status.

Weergave

Thuis scherm

- Gas-Pro geeft tegelijkertijd maximaal 5 gassen weer
- De tweekleurige achtergrondverlichting helpt bij het herkennen van alarmen evenementen
- Het startpictogram wordt omgekeerd om de normale werking aan te geven
- De achtergrondverlichting is groen en verandert in rood tijdens een alarm dat het gas in alarm markeert

Druk tijdens het Aftellen tot nul op de knop om de gassensoren op nul te stellen.

Alleen uitvoeren in 'schone lucht' (buiten, in normale lucht uit de buurt van fabrieksprocessen of verwacht gas).

Pomp

Raadpleeg de Veiligheidsinformatie in paragraaf 2.4.2 van de Gas-Pro Gebruiker & Operator Handleiding voordat u de gepompte/bemonsteringsmodus gebruikt.

+ve Safety™

O indicador +ve Safety™ mostra o status operacional do Gas-Pro

Verde: o T4 está operando de acordo com os padrões da instalação e nenhuma ação é necessária.

Vermelho: T4 requer atenção. Isso pode ocorrer porque a unidade T4 requer um teste de resposta ou calibração, a bateria tem menos de 30 minutos restantes ou há um código de falha que requer atenção.

Sinais de alarme

O tipo de alarme é mostrado pelos seguintes ícones

- Estado de falha
- Alarme de Exposição de Longo Prazo (TWA)
- Alarme de exposição de curto prazo (STEL)
- Alarma 1
- Alarma 2

Os canais de gás em alarme piscarão na tela.

Siga os procedimentos da instalação em caso de alarme.

Funciones del menú

Dois toques para entrar no menu Gas-Pro, um toque para navegar, dois toques para selecionar.

	Durante a inicialização, o operador tem a opção de realizar o auto zero ou esperar o término da contagem regressiva caso não seja necessário/ possível realizá-lo.
	Tela de informações: mostra o status do dispositivo
	Pre-Entry Check (PEC) (Amostragem Pré-Ingresso)
	Visualização de Picos
	Fator de correção infl amável. Disponível apenas para pelistores.
	Configurações: iniciar a calibração do dispositivo
	Volume do alarme sonoro
	STEL – dá níveis de exposição de gás de curto prazo
	TWA (LTEL) – Média Ponderada no Tempo
	Configuração de la bomba

As funções do menu Teste e calibração podem não estar habilitadas por padrão.

Mais informação

Consulte o Manual do Usuário e do Operador da Unidade Gas-Pro, disponível em www.crowcon.com

+ve Safety™

+ve Safety™ indicator geeft Gas-Pro gebruiksstatus weer.

Green: Gas-Pro functioneert binnen locatiebeleid, geen actie nodig.

Rood: Gas-Pro heeft aandacht nodig. Dit kan komen omdat de T4 een bumpstest of kalibratie nodig heeft, de batterij minder dan 30 minuten over heeft of als er een foutcode aanwezig is die aandacht nodig heeft.

Alarmsignalen

Alarmtype wordt aangegeven met de volgende pictogrammen:

- Storingsstatus
- Langdurig blootstellingsalarm (TWA)
- Kortdurig blootstellingsalarm (STEL)
- Alarm 1
- Alarm 2

De gaskanalen in alarm knipperen op het scherm.

Volg de locatieprocedures in geval van een alarm.

Menufuncties

Tweemaal indrukken om het T4 menu te openen, één keer indrukken om te navigeren, tweemaal drukken om te selecteren.

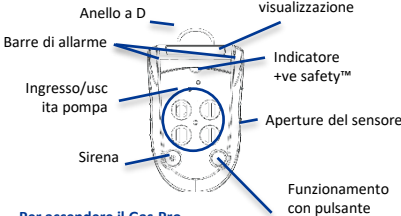
	Tijdens de initialisatie heeft de operator de mogelijkheid om auto zero uit te voeren of te wachten tot het aftellen is voltooid als dit niet nodig/mogelijk is.
	Informatiescherm – geeft status eenheid weer
	Pre-Entry Check (PEC)
	Piek recensie
	Ontvlambaar Correctiefactor. Alleen beschikbaar voor pelistors
	Kalibratie – zet eenheid in calibratiemodus
	Geluidsvolume
	STEL – geeft kortdurige blootstellingsniveau weer
	TWA (LTEL) – geeft langdurige blootstellingsniveau weer
	Pomp instelling

De functies van het bump- en kalibratiemenu zijn niet standaard ingeschakeld.

Verdere informatie

Raadpleeg de Gas-Pro handleiding voor gebruikers en operators, beschikbaar op www.crowcon.com

Come si presenta il Gas-Pro



Per accendere il Gas-Pro

Tenere premuto il pulsante fino a quando il Gas-Pro ha emesso 3 segnali acustici brevi e 1 lungo.

Il Gas-Pro mostrerà i LED di allarme, gli allarmi acustici e a vibrazione e i segmenti dello schermo di visualizzazione, ed eseguirà quindi una sequenza di riscaldamento.

Occhiata veloce

Una pressione momentanea del pulsante dell'operatore consente all'utente di vedere il gas tipo e unità, livello batteria, utente e stato +ve Safety™.

Schermo

Gas-Pro visualizza simulazione dello schermo

- La retroilluminazione a due colori facilita il riconoscimento dell'allarme eventi
- L'icona home si inverte per mostrare il normale funzionamento.
- La retroilluminazione è verde e cambia

Durante il conto alla rovescia Zero premere il tasto per impostare i sensori di gas sul valore zero.

Eseguire queste operazioni solo in 'aria pulita' (all'esterno, in aria normale, lontano da processi produttivi o dove si sospetti la presenza di gas).

Pompa

Fare riferimento alle Informazioni sulla sicurezza nella sezione 2.4.2 del Gas-Pro User & Operator Manuale prima di utilizzare la modalità con pompaggio/campionamento.

+ve Safety™

L'indicatore +ve Safety™ mostra lo stato di funzionamento del Gas-Pro.

Verde: il T4 sta funzionando normalmente e non vi è richiesto alcun intervento.

Rosso: T4 richiede attenzione. Può essere che il T4 richieda un bump test o una calibrazione, che la batteria abbia meno di 30 minuti di carica, o che vi sia un codice di guasto che richiede attenzione.

Segnali di allarme

Il tipo di allarme è indicato dalle seguenti icone:

- Stato di errore
- Alarme di esposizione a lungo termine (TWA)
- Alarme di esposizione a breve termine (STEL)
- Alarma 1
- Alarma 2

I canali dei gas in stato di allarme lampeggeranno sul display.

In caso di allarme seguire le procedure del sito.

Funzioni del menù

Premere due volte per accedere al menu Gas-Pro, premere una volta per navigare, premere due volte per selezionare.

	Durante a inicialização, o operador tem a opção de realizar o auto zero ou esperar o término da contagem regressiva caso não seja necessário/ possível realizá-lo.
	Informazioni sullo strumento in sequenza (aspettare): numero di serie, versione software, utente, impostazioni data prossima calibrazione
	Controllo Pre-Ingresso (PEC)
	Recensione di picco
	Inflammabile Fattore di correzione. Disponibile solo per pelistors.
	Calibrazione - porta l'apparecchio in modalità di calibrazione
	Volume do alarme sonoro
	STEL – mostra i livelli di esposizione a breve termine
	TWA (LTEL) – mostra i livelli di esposizione a lungo termine
	Configurazione della pompa

Le funzioni del menu Test e Calibrazione potrebbero non essere abilitate per impostazione predefinita.

Ulteriori informazioni

Consultare il manuale d'uso e funzionamento del Gas-Pro, disponibile su www.crowcon.com

Gas-Pro Professional Multi-Gas Monitor Multilingual Quick Start Guide

